NACIONAL

NAVAL

• Entrega a la Armada del patrullero "Aspirante Isaza"

El 31 de mayo el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Jorge Martínez Busch, viajó a Talcahuano para presidir la ceremonia de entrega a la institución del patrullero *Aspirante Isaza*, construido por los Astilleros y Maestranzas de la Armada (ASMAR), en su planta ubicada en esa ciudad de la Octava Región.



Ceremonia de recepción en la Armada del PSG "Aspirante Isaza", efectuada en Talcahuano el 31 de mayo de 1994.

Esta unidad es la tercera producida en los mencionados astilleros, de acuerdo al programa de construcción naval Taitao, que constaba originalmente de cuatro embarcaciones, y cuya extensión anunció el Comandante en Jefe de la Armada.

Las dos primeras unidades de este programa, *Contramaestre Ortiz y Contramaestre Micalvi*, ya se encuentran prestando servicios en ambos extremos del país, mientras que la cuarta fue botada al agua y bautizada hace cerca de dos meses, oportunidad en que ofició como madrina la Primera Dama, doña Marta Larraechea de Frei. Actualmente se encuentra efectuando diversas pruebas de navegación, antes de incorporarse oficialmente a la Armada.

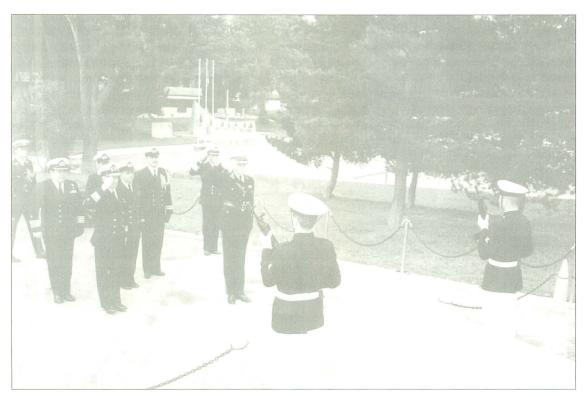
Según manifestó el propio Almirante Martínez Busch, dos nuevas unidades serán construidas en base a una segunda etapa de este mismo programa, que se iniciará el 1 de enero del próximo año.

Los patrulleros de la clase Taitao tienen un desplazamiento de 518 toneladas, y han sido concebidos para desempeñar tareas de patrullaje dentro de la Zona Económica Exclusiva del país, además de cooperar en el transporte de pasajeros y carga en zonas aisladas.

Visita del Comandante General de la Real Armada del Cuerpo de Infantería de Marina de Gran Bretaña

Del 4 al 8 de julio visitó oficialmente el país el Comandante General del Real Cuerpo de Infantería de Marina de Gran Bretaña, teniente general Robert J. Ross.

El General Ross desempeña su alto cargo desde el 31 de marzo de 1993; anteriormente tuvo el mando de las fuerzas combinadas británicas y holandesas desplegadas al norte de Irak para dar seguridad al pueblo curdo. En su estadía en Chile efectuó visitas al señor Comandante en Jefe de la Armada, al Comandante General del Cuerpo de Infantería de Marina, a la Escuela de Infantería de Marina del "Comandante Jaime Charles", al Destacamento Nº 2 "Miller" y a la Agrupación de Comandos Nº 51.



El Teniente General KCB, OBE, RM. Sir Robert Ross, visita la tumba del Comandante Jaime Charles, en la Escuela de Infantería de Marina que lleva su nombre en el Fuerte Vergara, Viña del Mar, y en cuyo recinto descansan sus restos mortales, habiendo dado glorias a la Patria por su valor frente al enemigo, falleciendo en combate durante el desembarco y asalto a Pisco, el 7 de noviembre de 1819, mientras prestaba servicios a Chile.

Revista de Marina Nº 4/94

MARITIMO

TERMINALES MARITIMOS _

• Constituyen en Talcahuano directorio que se encargará del "Poderoso"

Quedó constituido en Talcahuano el directorio provisional de la corporación que trabajará por la restauración del antiguo remolcador de alta mar *Poderoso*, el cual llegó hasta ese terminal marítimo de la Octava Región, luego que fuera llevado a remolque desde el puerto de Valparaíso.

La entidad en formación llevará por nombre "Corporación Monumento al Trabajo Marítimo RAM Poderoso", y tardará alrededor de cuatro meses obtener la correspondiente personalidad jurídica, para luego iniciar el proceso de recolección de fondos destinados a la restauración de la nave.

La siguiente etapa consistirá en la restauración de la nave, para lo cual ya se ha pensado en adecuar la sala de caldera como una biblioteca, y los sectores de proa y popa como salas de reuniones.

COMERCIO EXTERIOR MARITIMO -

• Sector naviero se recupera tras fuerte recesión mundial

Ejecutivo dijo que las empresas nacionales comienzan a recuperarse, pero requieren de facilidades estatales.

Signos importantes de recuperación ha mostrado, en este primer semestre del año, el sector naviero chileno, tras experimentar fuertes desgastes y pérdidas por la recesión mundial que afectó, el año pasado, a los Estados Unidos, Europa y Japón.

Las pérdidas de rentabilidad de las navieras nacionales fluctuaron entre el 30 y 40%. Ello obedeció, fundamentalmente, al hecho de que un gran número de armadores y empresas navieras que vieron amenazados sus mercados en otras áreas del mundo, orientaron sus operaciones hacia América del Sur, América Central y el Caribe, produciéndose una baja importante en las tarifas de fletes y de transporte en general, con el consiguiente perjuicio para el sistema tarifario aplicado en nuestro continente.

Los armadores chilenos se están recuperando gradual y sostenidamente, si bien la recuperación total no será en corto plazo, porque es bastante difícil que se vayan retirando las transnacionales que trajeron sus buques a nuestro continente desde los Estados Unidos y Europa.

• Petróleo argentino por puerto chileno a Brasil

La primera carga de petróleo crudo argentino para exportar a Brasil, a través del oleoducto Neuquén-Talcahuano, fue embarcada el 3 de julio en el puerto de San Vicente.

Más de 61 mil metros cúbicos de petróleo fueron bombeados, (durante unas 22 horas de faena), al barco de bandera liberiana *Kontor* que zarpó desde el terminal de embarque, tras recibir el combustible que llegó vía 400 kilómetros de conducto entre Neuquén, en Argentina, y el mencionado puerto.

En la actualidad los estanques de almacenamiento del oleoducto están recibiendo 12 mil metros cúbicos de petróleo al día. De ellos, dos tercios son comprados por Enap para ser refinados en Petrox y el otro tercio es destinado a la exportación.

MARINA MERCANTE _

• Conmemoración de 175 años de vida

El presidente de la Asociación Nacional de Armadores, Erich Strelow, -que agrupa a las empresas del sector-, informó que durante los últimos cuatro años las inversiones de estas compañías alcanzaron a los US\$ 300 millones que se han materializado en la renovación de flota, ampliación de servicios y adopción de nuevas tecnologías. Al cumplirse el 175º aniversario de su creación, Chile cuenta con la tercera flota más grande de América Latina en términos de tonelaje.

• En el Senado se rindió homenaje a la Marina Mercante Nacional

Con tal propósito, se manifestó que el destino marítimo de nuestro país, unido a su comercio internacional, se entrelaza de manera indisoluble con el papel de la Marina Mercante Nacional.

La asunción de una política nacional abierta al mundo y la afirmación legislativa de un objetivo naviero vinculado a ella, nos lleva a concluir que la conquista de los mercados externos supone una Marina Mercante nacional moderna y eficiente y capaz de dar respuestas imaginativas frente al dinamismo del intercambio comercial internacional.

En otra participación se añadió: "quienes conocemos a los armadores, capitanes, oficiales y tripulantes chilenos podemos dar testimonio de las numerosas virtudes y valores que los distinguen. Las compañías navieras nacionales y las más importantes del mundo consideran y respetan la preparación de nuestros marinos mercantes quienes, sacrificada y desinteresadamente, se esfuerzan por mantener y operar eficientemente las naves de sus compañías, demostrando capacidad de adaptarse al desarrollo tecnológico.

Los chilenos debemos asumir el desafío del flujo comercial del siglo XXI, con una Marina Mercante poderosa y eficiente".

Interoceánica reacondiciona su flota de naves

La Compañía Chilena de Navegación Interoceánica (CCNI) aprobó la venta de las motonaves CCNI Valparaíso y CCNI Magallanes, de propiedad de las filiales liberianas West Cape Marine y Key West Marine, a la empresa alemana Egon Oldendorf, en las sumas de 18 y 15 millones de dólares, respectivamente.

También aprobó la venta de dos naves en construcción en un astillero polaco, de diseño B-170, que son de propiedad de dos filiales liberianas, en el precio neto de 30 millones de dólares cada una, a la empresa alemana Verwaltungsgessellschaft Reederei. De estas dos operaciones ya se formalizó una, que devengará un resultado favorable de 2,9 millones de dólares para la empresa.

Finalmente se informó que fue aprobada la celebración de un Bareboat Charter, de una nave tipo ECOBOX, que será construida en el astillero Flensburger Schiffbau-Gesellschaft MBH & Co. K.G., a ser entregado en diciembre de 1996.

CONSTRUCCION NAVAL =

• Buque-policlínica construyó ASMAR para la región de Aysén

La embarcación prestará atención médica y dental en islas y canales.

La flamante nave, fue encargada por el Servicio de Salud de Coyhaique y será destinada a operar como una policlínica flotante, con base en Puerto Chacabuco, en las islas y canales de la Undécima Región, tripulada por personal de la gobernación marítima de Puerto Montt, gracias a un convenio entre esas dos entidades.

La nave está dotada de salas para la atención dental y para practicar diferentes operaciones de cirugía menor, así como diversos exámenes médicos.

La nueva embarcación cumplirá similares funciones que la Cirujano Videla, dependiente de la Segunda Zona Naval.

El casco de la nave está construido en plástico reforzado con fibra de vidrio y su desplazamiento es de 30 toneladas. Su eslora es de 14,8 metros, y su manga de 4,5 metros, mientras que el puntal es de 2,47 metros. Su propulsión está basada en un motor Volvo TAM de 145 caballos de fuerza, que le otorga un andar de 9 nudos.

Revista de Marina № 4/94

DEPORTES NAUTICOS

• IX Campeonato Mundial de Veleros Lightning

La juvenil tripulación de la Escuela Naval "Arturo Prat", conformada por los Cadetes Juan Pablo del Solar, Matías del Solar y Raúl Godoy, y el oficial encargado, Teniente 1º Ignacio Mardones, además de obtener el título de campeón nacional juvenil de la clase Lightning fue una de las tres dotaciones que representaron a Chile en el Campeonato Mundial de Yates Clase Lightning, que se desarrolló desde el 16 al 21 de julio, en Suiza, en el que participaron 20 tripulaciones de diferentes países.

Las otras designaciones fueron una tripulación que conformaron Cristóbal Pérez, Yerko Katarinica y Jaime Guerrero, y otra de la Escuela Naval, formada por Andrés Gómez, Rodrigo Román y Fernando Gaete.

Alcanzó la sexta posición general Cristóbal Pérez y la novena Matías del Solar, lo que constituye una meritoria actuación.

El próximo campeonato mundial juvenil se desarrollará en Nueva Jersey, EE.UU., el año 1996.

CIENCIA Y TECNOLOGIA _

• Empleo del robot submarino para identificar los tres contenedores

Comenzaron a ser montados a bordo del remolcador de alta mar Janequeo, de la Armada, el robot submarino y los equipos de alta tecnología que serán empleados en la segunda fase de identificación e inspección del estado actual en que se encuentran los tres contenedores con cianuro que cayeron al mar el 9 de abril último, frente a caleta Quintay, desde el buque mercante *Kamina*.

Esta fase se la adjudicó, en licitación internacional, la firma Subsea, de los Estados Unidos.

El equipo "Skorpios" es operado a control remoto y permitirá realizar las inspecciones a la profundidad deseada, pudiendo efectuar las filmaciones y diversas operaciones con sus brazos articulados, y verificar el estado en que se encuentran los contenedores. Una vez filmadas e inspeccionadas las cajas metálicas, se programará la fase tres, correspondiente a su rescate.

MEDIO AMBIENTE

• Continúa operación de rescate de contenedores con cianuro

Esta operación está en su segunda fase que corresponde a la identificación e inspección de los tres contenedores con cianuro caídos al mar frente a Quintay, desde el buque mercante *Kamina*, gracias al robot submarino, llegado por vía aérea desde New Orleans, Estados Unidos.

Así lo dio a conocer la Dirección General del Territorio Marítimo y Marina Mercante. Esta fase comprende el uso de un robot a control remoto, modelo Skorpios, con brazos mecánicos para todo tipo de maniobras y una cámara de video, la que permitirá filmar el estado en que se encuentran los contenedores.

Entre las medidas de seguridad que adoptará la Armada cuando identifiquen los contenedores con las cámaras de video, se encuentra la prohibición de la navegación de naves mayores y pesqueras en un rectángulo de 20 millas de largo (sentido Norte Sur) y 10 millas de ancho (sentido Este Weste).

En esta etapa es fundamental el posicionamiento del "buque madre" con el robot, exactamente en el lugar en que se localizaron los contenedores, el que quedó señalado con unos instrumentos denominados Pinger Locator. Se requiere asimismo que el área esté tranquila y libre de oleaje.

PESCA

Un incremento del 6,4% tuvieron los ingresos de divisas por concepto de exportaciones pesqueras durante los primeros cuatro primeros meses del año, respecto a igual período del año anterior, informó la Sociedad Nacional de Pesca.

Agregó que durante los cuatro primeros meses del año se exportaron 368.721 toneladas por un monto de US\$ 412.217.000; en tanto que en igual período del año anterior las divisas generadas por el mismo concepto fueron de 387 millones 246 mil dólares.

En términos de volumen exportado el aumento fue de 38,5%, lo que significa que cruzaron la frontera 102.587 toneladas más que en iguales meses en 1993. Aumentaron las exportaciones de harina de pescado (62.188 toneladas adicionales), aceite de pescado (29.837 toneladas) y algas con 5.157 toneladas.

Sonapesca, explicó que a diferencia del año anterior, donde los precios de mercado experimentaron una fuerte caída, este primer cuatrimestre hubo un mayor volumen de capturas, gracias al incremento de disponibilidad de recursos.

Durante estos meses Perú ha mantenido los altos niveles de captura del año anterior, por lo cual en conjunto con Chile, han aumentado la oferta mundial de harina de pescado, concentrando alrededor del 70% de las exportaciones mundiales.

EXTRANJERO

RUSIA



• Crucero Pedro el Grande

Rusia iniciará pronto las pruebas del crucero nuclear *Pedro el Grande*. Según afirmó el diario Krasnaya Zvezda, órgano del Ministerio de Defensa de Rusia, le permitirá restablecer la paridad naval con Estados Unidos.

Pedro el Grande será el cuarto buque, el último, más moderno y mejor armado, de la serie Kirov, que por su calado de unas 28.000 toneladas son los mayores buques de combate, sin contar los portaaviones, construidos desde la Segunda Guerra Mundial.

Según el proyecto inicial, que podría ser modificado, su arma principal será la batería de 20 cohetes atómicos SS-N-19, destinados a abatir objetivos navales a distancias de hasta 500 kilómetros.

El supercrucero también contará con una potente defensa aérea, que incluye 96 misiles de largo alcance SA-N-6 y otros 128 SA-NX-9 de corto alcance.

Un amplio arsenal de artillería de calibre medio y torpedos, así como tres helicópteros de cubierta K-27 ó K-25, conocidos en Occidente como Hélix y Hormone, y cohetes antisubmarinos completan su armamento.

Los potentes reactores nucleares de *Pedro el Grande* le garantizan una autonomía ilimitada, lo cual lo convierte en un instrumento eficaz para la siempre ambiciosa estrategia naval de Rusia.

"La Flota de Rusia debe estar prestamente en el golfo Pérsico y en todas las regiones inestables del mundo", declaró en marzo pasado en Vladivostok, el Ministro ruso de Relaciones Exteriores, Andrei Kozyrev, poco antes de reunirse con el secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher.

Revista de Marina Nº 4/94 437

EE.UU. Y RUSIA



• Maniobras Navales Conjuntas

Efectivos de las armadas de Rusia y Estados Unidos iniciaron maniobras navales conjuntas cerca de Vladivostok a través de una simulada operación de rescate de víctimas de un supuesto terremoto, informó un vocero de la marina de guerra rusa. Infantes de marina de las fuerzas que estuvieron enfrentadas durante la Guerra Fría, empezaron una operación de desembarco en la península de Klerka, donde se encuentra la flota rusa del Pacífico.

FE DE ERRATAS

* * *

El gráfico inserto en la página 250 en el artículo "Industrias de Defensa de Argentina, Brasil y Chile", publicado en la Revista de Marina Nº3/94, del Capitán de Fragata, Sr.José Maldifassi Pohlhammer, se publicó con algunos errores tipográficos que conviene corregir, en beneficio de una mejor presentación del tema. Se reproduce a continuación el gráfico en su expresión correcta.

